



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Franceze privind recunoașterea academică a diplomelor și perioadelor de studii din învățământul superior, semnat la 18 octombrie 2012, la București

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Franceze privind recunoașterea academică a diplomelor și perioadelor de studii din învățământul superior, semnat la 18 octombrie 2012, la București, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.18 din 30.01.2013,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.(1) lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul are ca obiect ratificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Franceze privind recunoașterea academică a diplomelor și perioadelor de studii din învățământul superior, semnat la 18 octombrie 2012, la București.

Acordul reprezintă o înțelegere internațională bilaterală, care, prin obiectul de reglementare, intră sub incidența Legii nr.590/2003 privind tratatele, urmând a fi supus spre ratificare Parlamentului, prin lege.

Proiectul de act normativ se încadrează în categoria legilor ordinare, iar în aplicarea dispozițiilor art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. La **titlu**, pentru respectarea uzanței normative, este necesar ca sintagma „semnat la 18 octombrie 2012, la București” să fie redată sub forma „semnat la București la 18 octombrie 2012”. Observația este valabilă, în mod similar, și pentru **art.1**.

3. La **clauza finală protocolară** a Acordului în limba română, semnalăm că, potrivit regulii alternatului, sintagma „în limba franceză și în limba română”, ar fi trebuit să fie redată sub forma „în limba română și în limba franceză”.

PRESEDINTE

dr. Dragoș IELIESCU


București
Nr.58/30.01.2013